



Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных (КМВ)



Секретариат предоставлен Программой Организации
Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

ВСТРЕЧА ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН ПО СОХРАНЕНИЮ КРУПНЫХ МЛЕКОПИТАЮЩИХ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

23 (вторник)-25 (четверг) сентября 2014 г.
г. Бишкек, Кыргызстан

ЮНЕП/КМВ/ ЦАИМ /Документ 6

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

ЦЕНТРАЛЬНО-АЗИАТСКАЯ ИНИЦИАТИВА ПО МЛЕКОПИТАЮЩИМ (ЦАИМ)

Проявляя глубокую обеспокоенность тем, что миграция крупных млекопитающих в центрально-азиатских равнинах и горах, в одном из последних оставшихся в мире регионов, позволяющий млекопитающим перемещаться на значительные расстояния, находится под угрозой в связи с чрезмерной эксплуатацией диких животных, а также полезных ископаемых и других природных ресурсов, и тем, что среда обитания крупных млекопитающих истощается, деградирует и фрагментируется с беспрецедентной скоростью;

Признавая, что добывающие отрасли, инфраструктура и ограждения могут иметь особо пагубное воздействие на ситуацию с сохранением мигрирующих млекопитающих и напрямую вести к их смертности и фрагментации среды обитания, препятствуя передвижению из одного места в другое, *а также признавая* необходимость срочной выработки практических рекомендаций по смягчению воздействия на мигрирующих млекопитающих линейной инфраструктуры, в том числе возрастающего беспокойства от поселений человека и связанных с ними угроз браконьерства, наряду с инфраструктурными магистралями, не только в Центральной Азии, но и в регионе всей Азии;

Сознавая, что мигрирующие виды и их среда обитания обеспечивают важнейшие экосистемные услуги, такие как способность аккумулировать углекислый газ в экосистемах лугов и в бассейнах горных рек, а также ценность культурного наследия и экономические выгоды, например, от устойчивого использования и туризма, и что многие местные сообщества прямо или косвенно зависят от наличия крупных видов млекопитающих и от нетронутых экосистем для своего жизнеобеспечения;

Признавая координированные действия по Программе сохранения млекопитающих Центрально-евразийских аридных зон, утвержденные Рекомендациями 8.23 и 9.1, которые подчеркивают исключительную важность евразийских аридных экосистем для мигрирующих видов и решающую роль КМВ в их сохранении, в частности, пяти крупных

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве и не будет распространяться на совещании.
Любезно просим делегатов принести копии документа на встречу и не запрашивать дополнительных копий.

видов млекопитающих, перечисленных в Приложении I ([четыре вида], на которые направлены Координированные действия)¹, и еще шесть в Приложении II ([четыре вида], на которые направлены Совместные Меры)²;

Также признавая многоаспектный мандат КМВ по работе в регионе, включая Меморандумы о взаимопонимании в отношении сайгака и бухарского оленя;

Отмечая, что большинство видов в центрально-азиатском регионе, перечисленных в Приложениях КМВ, также включены в Приложения к Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры (СИТЕС), таким образом, предлагая возможности для синергии, как это предусмотрено в Меморандум о взаимопонимании и Программе совместной работы Секретариатов двух Конвенций;

Судовлетворением отмечая прогресс, достигнутый после КС10 в реализации этих мандатов, в частности Международный план действий по отдельным видам: сохранение горных архаров *Ovis ammon* (КМВ / ЮНЕП / КС11 / Документ 23.3.3), и принимая во внимание оценку пробелов и потребностей по сохранению (КМВ / ЮНЕП / КС 11 / Инф. 21) и Программу работ, разработанные при подготовке более широкой инициативы для объединения всей деятельности, направленной на сохранение крупных мигрирующих млекопитающих и реализации КМВ в Центральной Азии;

Ссылаясь на решения по процессу разработки Новой формы КМВ и, в том числе, мероприятия 8 и 15 по Решению 10.9, призывающие Стороны «определить возможности для сотрудничества и координации на местном и региональном уровне путем создания синергии исходя из общих географических зон», и «искать возможности для разработки синергичных отношений либо на основе общей географии, либо на основе кластеризации видов», например, с выработкой общей программы по сохранению;

Приветствуя Бишкекскую декларацию по сохранению снежного барса и комплексную, долгосрочную Глобальную программу по защите снежного барса и экосистем, принятую странами ареала на Глобальном форуме по сохранению снежного барса в Бишкеке, Кыргызская Республика в октябре 2013 года; и

Выражая благодарность за финансовый вклад и поддержку Правительств Швейцарии и Германии и Европейского Союза через Германское общество по международному сотрудничеству (GIZ) в проведении работы по сохранению мигрирующих млекопитающих в Центральной Азии;

Конференция Сторон Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных

1. *Принимает* Программу работы по сохранению миграций крупных млекопитающих в Центральной Азии и *поддерживает* концепцию *Центрально-Азиатской Инициативы по млекопитающим* (ЦАИМ) в качестве инновационного и интегративного подхода, разработанного в рамках региональной программы, которая определяет синергии на

¹ Приложение I - бухарский/яркендский олень *Cervus elaphus yarkandensis* (указанный в обоих Приложениях, не является объектом Совместных Мер), двугорбый верблюд *Camelus bactrianus*, як *Bos grunniens*, гепард *Acinonyx jubatus*, снежный барс *Uncia uncia*.

² Приложение II – сайгак *Saiga spp.*, кианг *Equus kiang*, горный баран *Ovis ammon*, монгольская газель *Procapra gutturosa*, джейран *Gazella subgutturosa*, кулан *Equus hemionus* (последние четыре являются предметом Согласованных действий).

основе общих или совместных рабочих программ, географии, видов и интересов в соответствии с решениями новой формы КМВ, чтобы укрепить сотрудничество и координацию на местном, региональном и международном уровнях, свести к минимуму институциональное дублирование и повысить эффективность реализации КМВ и ее инструментов применительно к крупным млекопитающим в регионе;

2. *Также принимает* Руководство [по смягчению воздействия линейной инфраструктуры на мигрирующих млекопитающих] в Азии;

3. *Принимает* Международный план действий по отдельным видам: сохранение горных архаров *Ovis ammon*;

4. *Поручает* Секретариату, при условии получения финансирования, взять на себя координирующую роль по реализации Программы работы и *рассматривает возможность* создать должность сотрудника в рамках Секретариата КМВ для координации ЦАИМ, в том числе, для содействия реализации соответствующих Меморандумов, Планов действий по отдельным видам, таким как горный баран, и других мандатов КМВ;

5. *Просит* Стороны и *приглашает* все страны ареала, партнерские организации, доноров и частный сектор принять участие в ЦАИМ и предоставить ресурсы в финансовой или натуральной форме для ее поддержки, координации, полного и своевременного выполнения;

6. *Поручает* Научному совету и Секретариату продолжать укреплять и совершенствовать усилия по сотрудничеству с другими соответствующими международными платформами с целью укрепления взаимодействия и реализации КМВ и ЦАИМ в рамках этих платформ.